

## DRV-330

Videocamera GPS da parabrezza

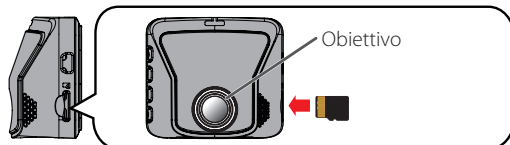
### ISTRUZIONI PER L'USO

JVCKENWOOD Corporation



#### Nel caso in cui ...

Per impedire la sovrascrittura dei file registrati, spegnere il dispositivo e quindi rimuovere la scheda di memoria.



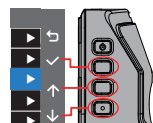
#### Formattazione della scheda di memoria

Come regola generale, formattare la scheda di memoria prima dell'uso e circa una volta ogni due settimane. Si raccomanda di salvare tutti i video e i fermi immagine necessari sul computer.

#### 1 Premere il pulsante per visualizzare il menu.



#### 2 Premere i pulsanti per selezionare "Format", quindi premere il pulsante .



Premere i pulsanti associati alle icone visualizzate.

Compare un messaggio di conferma.

#### 3 Premere il pulsante .

## Impostazione del dispositivo <Assicurarsi di eseguire questa operazione prima dell'uso>

### Passaggio 1: come installare/come cablare

#### Punto d'installazione raccomandato

Installare la videocamera in modo che non ostacoli la visuale anteriore del conducente né che essa stessa sia ostacolata dallo specchietto retrovisore.

Installarla in modo che il suo campo visivo sia compreso nel raggio d'azione del tergicristallo.

L'installazione al centro del parabrezza dietro lo specchietto retrovisore dovrebbe offrire la condizione di registrazione ottimale.

#### ATTENZIONE

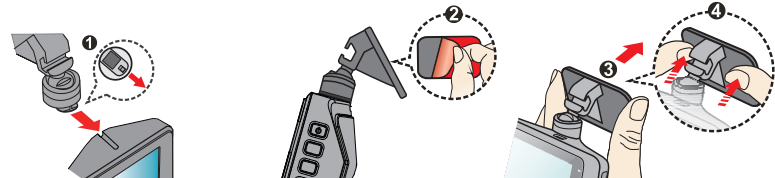
Per la disposizione del cavo di alimentazione lungo il montante anteriore (o altrove) attenersi alle seguenti linee guida:

Per evitare che interferisca meccanicamente con l'airbag disporre il cavo il più avanti o indietro possibile rispetto a quest'ultimo.

Se il copri montante anteriore è mantenuto in posizione con graffette speciali, dopo la sua rimozione potrebbe essere necessario sostituirle con altrettante nuove. Per istruzioni sulla rimozione dei copri montante e/o la sostituzione delle graffette o di altre parti ancora si prega di rivolgersi al proprio concessionario.

Fissare in posizione il cavo con del nastro adesivo o in modo analogo in modo che non risulti d'intralcio alla guida.

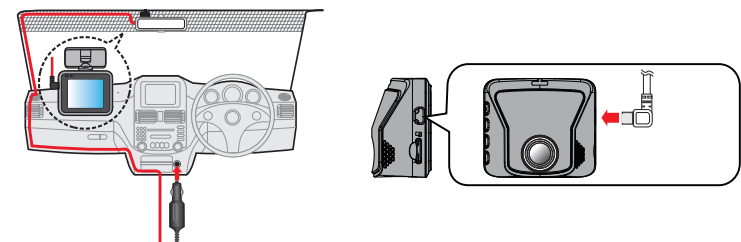
- 1 Assicurarsi che la vettura sia parcheggiata in un'area pianeggiante.
- 2 Utilizzare un panno per la pulizia disponibile in commercio per pulire lo sporco e il grasso dalla posizione di montaggio del dispositivo.
- 3 Seguire la procedura riportata di seguito per montare il dispositivo in modo sicuro all'interno della vettura.



Confermare la posizione in cui applicare il dispositivo, quindi fissarlo. Per rinforzare l'incollaggio del nastro adesivo, lasciarlo riposare per più di 24 ore prima dell'uso.

### Collegamento tramite il caricatore per auto in dotazione

#### 1 Collegare il caricatore per auto in dotazione alla presa accendisigari della vettura, collegare il cavo di alimentazione al dispositivo, quindi sistemare il cavo.



#### 2 Accendere il motore.

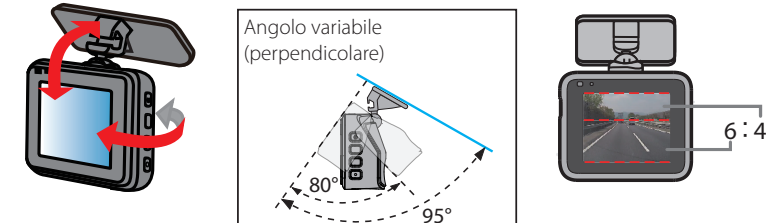
L'alimentazione si accende e inizia a caricare il dispositivo. La spia sul caricatore per auto si illumina in verde.

#### 3 Ricaricare per almeno 3 minuti.

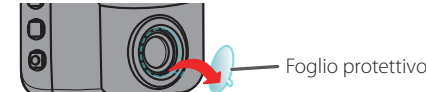
Dopo che è stato ricaricato per 3 minuti, è possibile utilizzarlo.

#### 4 Regolare l'angolo di montaggio.

Quando si utilizza effettivamente il dispositivo, assicurarsi che il campo visivo della videocamera sia parallelo al terreno e che il rapporto terra-cielo sia di circa 6 a 4.



#### 5 Rimuovere il foglio di protezione dall'obiettivo della videocamera.



#### 6 Premere e tenere premuto il pulsante di accensione fino a spegnere l'alimentazione. Nuovamente, premere e tenere premuto il pulsante di accensione per riaccenderla.

Assicurarsi di accendere di nuovo l'alimentazione ogni volta che si completa la regolazione dell'angolo. Inoltre, riaccendere ogni volta che si lascia accesa mentre si rimuove il dispositivo dalla staffa o dopo che l'angolazione è cambiata e si regola nuovamente mentre l'alimentazione è accesa. L'angolazione così regolata viene registrata quando l'alimentazione viene accesa.

### Collegamento tramite CA-DR150 (accessorio opzionale)

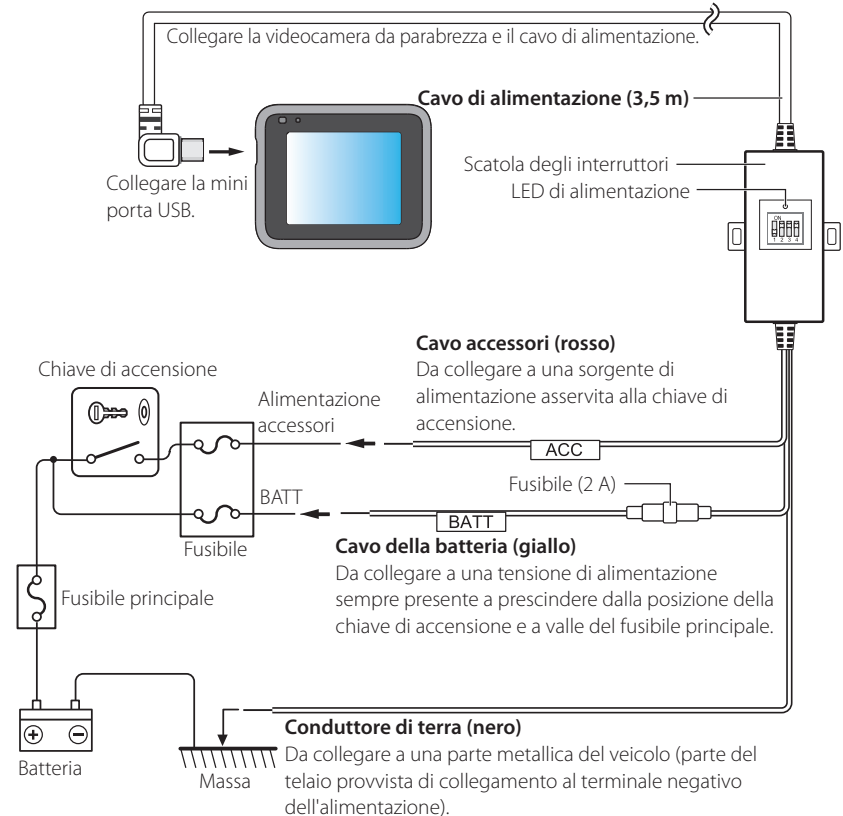
Prima di collegare il dispositivo, assicurarsi di leggere e comprendere il manuale di istruzioni fornito con il CA-DR150 (accessorio opzionale), quindi montarlo in modo sicuro. Inoltre, leggere a riguardo delle impostazioni dell'interruttore e del cablaggio elettrico in anticipo.

#### 1 Effettuare le impostazioni per "Voltage cut-off value settings" e "Off timer settings".

Assicurarsi di leggere il manuale di istruzioni fornito con il CA-DR150 (accessorio opzionale), quindi eseguire le impostazioni.

#### 2 Eseguire il cablaggio.

L'alimentazione da 5 V fornita alla videocamera da parabrezza si avvia dopo un certo periodo (circa 20 secondi), anche se l'accessorio è acceso, per consentire alla videocamera di valutare la tensione di alimentazione (12 V/24 V).



#### 3 Ruotare la chiave di accensione del motore e lasciare ricaricare il dispositivo per almeno 3 minuti.

È possibile utilizzarlo dopo che si è caricato per 3 minuti.

#### 4 Regolare l'angolo di montaggio.

Quando si utilizza effettivamente il dispositivo, assicurarsi che il campo visivo della videocamera sia parallelo al terreno e che il rapporto terra-cielo sia di circa 6 a 4. Fare riferimento all'illustrazione nel passaggio 4 "Collegamento tramite il caricatore per auto in dotazione".

#### 5 Rimuovere il foglio di protezione dall'obiettivo della videocamera.

Fare riferimento all'illustrazione nel passaggio 5 "Collegamento tramite il caricatore per auto in dotazione".

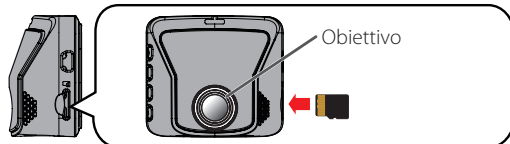
#### 6 Premere e tenere premuto il pulsante di accensione fino a spegnere l'alimentazione. Nuovamente, premere e tenere premuto il pulsante di accensione per riaccenderla.

Assicurarsi di accendere di nuovo l'alimentazione ogni volta che termina la regolazione dell'angolo. Inoltre, riattivare l'alimentazione ogni volta che si lascia l'alimentazione accesa mentre si rimuove il dispositivo dal supporto o dopo che l'angolo è cambiato e regolare nuovamente quando l'alimentazione è attiva. L'angolazione così regolata viene registrata quando l'alimentazione viene accesa.

### Passaggio 2: inserimento e formattazione di una scheda di memoria

#### 1 Premere e tenere premuto il pulsante di accensione fino a spegnere l'alimentazione.

#### 2 Confermare che l'alimentazione sia spenta, quindi inserire la scheda di memoria nel dispositivo.



Per rimuovere la scheda di memoria, premerla in modo che sporga leggermente, quindi estrarla.

#### 3 Premere e tenere premuto il pulsante fino all'accensione.

#### 4 Formattare la scheda di memoria.

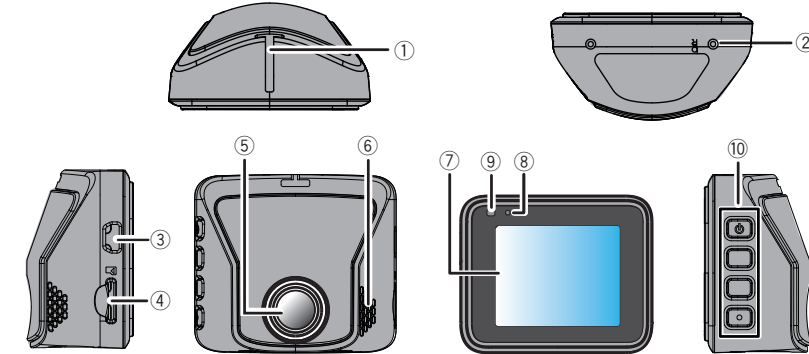
vedere "Formattazione della scheda di memoria" per ulteriori informazioni su queste operazioni.

Se non si utilizza la modalità di parcheggio, la procedura di impostazione termina qui.

Se si intende utilizzare la modalità di parcheggio, continuare con il passaggio 3.

### Nome e funzione delle parti

Di seguito viene spiegato come eseguire le impostazioni e le operazioni di base del dispositivo.



#### 1 Slot di inserimento per la staffa di montaggio

#### 2 Pulsante di ripristino

Ripristina il dispositivo.

#### 3 Mini porta USB (5 V CC)

Collegare il cavo di ricarica per auto fornito o il cavo di alimentazione a bordo CA-DR150 venduto separatamente per le videocamere da parabrezza. È anche possibile collegare un cavo USB (disponibile in commercio) per collegarsi a un computer.

#### 4 Slot per scheda microSD

Vi s'inserisce la scheda SD per le registrazioni.

#### 5 Obiettivo della videocamera

#### 6 Altoparlante

#### 7 Display LCD

#### 8 Microfono

Registra i suoni.

#### 9 Indicatore LED

Stato	Carica	Stato di registrazione
Accesso in verde	Ricarica	Non in registrazione*
Non acceso	Non in ricarica	Non in registrazione*
Lampeggiante in verde e arancione alternatamente	Ricarica	Registrazione
Accesso in rosso	---	Monitoraggio della modalità parcheggio
Rosso lampeggiante	---	Registrazione

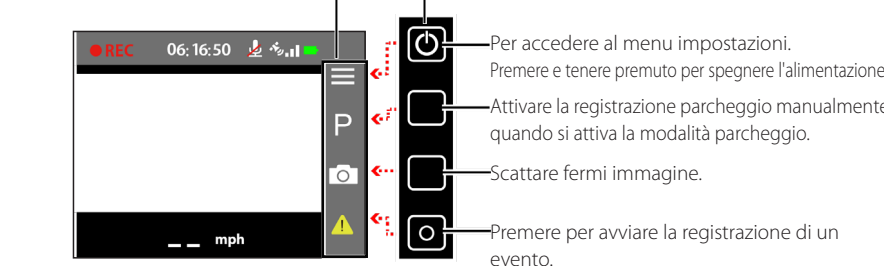
\*"Not recording" indica che è visualizzato il menu o un file registrato viene riprodotto.

#### 10 Pulsanti di funzionamento

Azionare il dispositivo utilizzando questi pulsanti.

Le funzioni dei 4 pulsanti sono indicate dalle icone che compaiono sulla schermata. Le funzioni dei pulsanti sono diverse a seconda della schermata visualizzata.

Le icone sulla schermata sono associate ai pulsanti di funzionamento.



### Modi di registrazione

#### Funzione 1: registrazione continua

Registra sempre video durante la guida.

#### Registrazione continua

Il dispositivo è sempre in fase di registrazione, da quando viene acceso a quando viene spento.



Se si porta la chiave in posizione ACC, il dispositivo si accende e, dopo alcuni secondi, inizia automaticamente a effettuare la registrazione continua (sempre in registrazione). In registrazione continua, i file vengono separati e salvati.



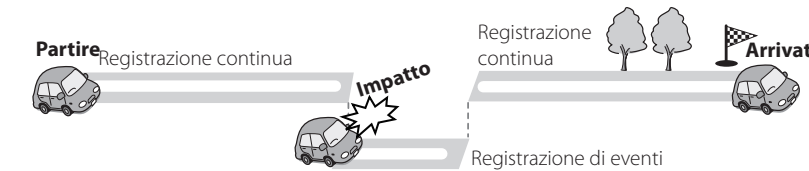
- I dati registrati vengono salvati nella cartella "Video".
- I file registrati vengono automaticamente sovrascritti a partire dal file più vecchio.
- È possibile impostare il tempo di registrazione per 1 file in [Video Recording] — [Video Clip Length] del menu impostazioni. (Lato opposto) Al momento dell'acquisto, questo è impostato su 3 minuti.

#### Funzione 2: registrazione evento

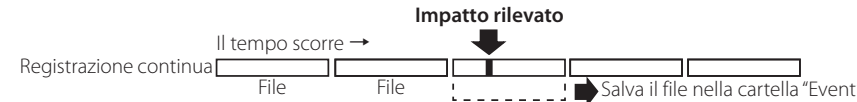
Registra quando viene rilevato un urto durante la guida.

#### Registrazione di eventi

Quando il dispositivo rileva un urto, estrae solo il file che ha rilevato l'impatto dalla registrazione continua e lo salva come un file separato.



Il dispositivo rileva impatti improvvisi, accelerazioni rapide, sterzate brusche, collisioni impreviste e simili e registra l'evento. Se si desidera avviare manualmente la registrazione di un evento, premere il pulsante di registrazione evento. Quando un evento è stato registrato, il dispositivo ritorna alla registrazione continua (sempre in registrazione).



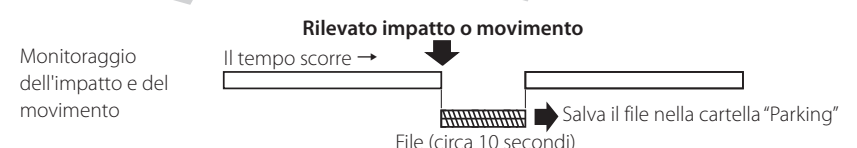
- I dati registrati vengono salvati nella cartella "Event".
- I file registrati vengono automaticamente sovrascritti a partire dal file più vecchio.
- È possibile impostare il tempo di registrazione per 1 file in [Recording settings] — [Recording time settings] del menu impostazioni. (Lato opposto) Al momento dell'acquisto, questo è impostato su 3 minuti.

#### Funzione 3: registrazione parcheggio

Registra anche quando rileva impatti o movimenti mentre si è parcheggiati.

#### Registrazione parcheggio

La registrazione inizia se il dispositivo rileva impatti o movimenti per circa 25 minuti dopo che la vettura viene parcheggiata in un parcheggio, o in qualsiasi luogo, e si spegne il dispositivo.



- Per utilizzare la funzione di registrazione parcheggio, fare riferimento a "Passaggio 3: attivazione della modalità di parcheggio".
- I file registrati vengono automaticamente sovrascritti a partire dal file più vecchio.
- In modalità di parcheggio, il dispositivo controlla l'impatto con il veicolo e i movimenti all'interno della gamma dell'obiettivo. Se rileva movimenti o impatti con il proprio veicolo durante il monitoraggio, attiva la registrazione parcheggio.
- I dati per la registrazione parcheggio vengono salvati nella cartella "Parking".
- Le registrazioni di parcheggio durano un massimo di 60 secondi, in base al rilevamento di impatti o movimenti.
- Le registrazioni di parcheggio iniziano pochi secondi dopo che il dispositivo rileva impatti o movimenti.
- È possibile impostare la sensibilità per i metodi di monitoraggio in [Parking Mode] — [Detection Method] del menu impostazioni.

Se si desidera utilizzare la funzione di registrazione parcheggio più a lungo utilizzare il cavo di alimentazione a bordo CA-DR150 venduto separatamente per le videocamere da parabrezza e attivare la modalità di parcheggio.

Per effettuare la registrazione continua mentre si è parcheggiati, impostare [Auto Entry] su [Manual]. Mentre sovrascrive i file vecchi senza passare alla modalità di parcheggio, il dispositivo continua la registrazione nella cartella "Video" finché non raggiunge il valore per lo spegnimento timer impostato.

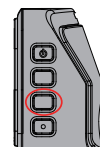
### Le schermate e le operazioni del dispositivo

Nome della schermata	Schermata	Spiegazioni dei pulsanti
Registrazione continua		: Visualizza il menu. : Appare quando la modalità di parcheggio è attiva. Premere per entrare in modalità di parcheggio. : Scatta fermi immagine. : Inizia a registrare un evento.
Registrazione di eventi		: Scatta fermi immagine. : Arresta la registrazione dell'evento e ritorna alla registrazione continua.
Modalità di parcheggio		: Premere per visualizzare un messaggio. Premendo  si interrompe la modalità di registrazione parcheggio e si ritorna a quella continua.
Mentre il rilevamento del movimento è attivo		Una barra appare sul lato destro della schermata quando si seleziona "Both" o "Only Motion" in "Detection Method". Se viene rilevato un movimento, la barra si estende verso l'alto.
Modalità di parcheggio impatti		: Premere per visualizzare un messaggio. Premendo  si interrompe la modalità di registrazione parcheggio e si ritorna a quella continua.

#### Funzione 4: registrazione di fermi immagine

Scatta un fermo immagine del video visualizzato.

#### 1 Premere il pulsante .

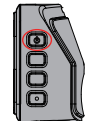


- I dati registrati vengono salvati nella cartella "Photo".
- I file dei fermi immagine vengono automaticamente sovrascritti a partire dal file più vecchio.
- Non è possibile scattare fermi immagine durante la registrazione di parcheggio, la visualizzazione dei menu o la riproduzione dei file registrati.

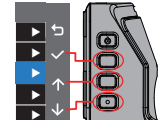
### Riproduzione di un file di registrazione

Utilizzare il dispositivo per riprodurre i file che sono registrati su di esso.

#### 1 Premere il pulsante per visualizzare il menu.



#### 2 Premere i pulsanti per selezionare "File Playback", quindi premere il pulsante .

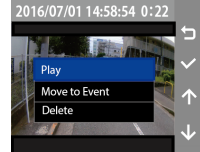


Premere i pulsanti associati alle icone visualizzate.

#### 3 Premere i pulsanti per selezionare una cartella che si desidera riprodurre, quindi premere il pulsante .

#### 4 Premere i pulsanti per selezionare un file che si desidera riprodurre, quindi premere il pulsante .

Il menu riproduzione viene visualizzato quando si preme il pulsante durante la riproduzione di un file. È possibile selezionare il menu premendo i pulsanti .



#### Play/Pause:

Premere il pulsante per riprodurre o mettere in pausa un file che si sta visualizzando.

#### Sposta in Evento:

Premere il pulsante per spostare un file che si sta visualizzando nella cartella "Event".

#### Elimina:

"Are you sure you want to delete it?" viene visualizzato quando si preme il pulsante . Se si preme nuovamente il pulsante, il file che si sta visualizzando viene eliminato.

### Use dell'applicazione per PC

KENWOOD ROUTE WATCHER II è l'applicazione PC per la riproduzione di video registrati con il dispositivo.

#### Requisiti di sistema per KENWOOD ROUTE WATCHER II

Sistema operativo: Microsoft Windows 10, Windows 8.1, Windows 7\* (tranne Windows 10 Mobile, Windows RT)  
\* Windows 7 Service Pack 1 deve essere installato.

Sistema operativo: Apple Mac OS X 10.11 (El Capitan) o versione successiva

Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi.  
Macintosh e Mac sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

#### Installazione

- Installare il software su un computer in cui si dispone dei diritti di amministratore.

#### 1 Scaricare il programma di installazione da <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

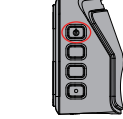
#### 2 Installare in base alle istruzioni visualizzate sullo schermo.



## Impostazioni

### Visualizzazione del menu

- Premere il pulsante <sup>ⓘ</sup> per visualizzare il menu.**



- Viene visualizzato il menu.
- Quando si è in modalità di registrazione parcheggio, premere il pulsante di alimentazione per annullarla.
- La registrazione si arresta mentre è visualizzato il menu di impostazione.

Operazioni sulla schermata del menu

Menu	1/2	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	Ritorna alla voce precedente.
<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> File Playback	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	Imposta una voce.
<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> Sound Recording	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	Sposta il menu verso l'alto.
<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> Parking Mode	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	Sposta il menu verso il basso.
<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> Video Recording	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	
<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> System	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	

Menu	Articolo	Spiegazione delle funzioni
File Playback	Video* <p>Event Parking Photo</p>	Selezionare la cartella e il file da riprodurre. Durante la riproduzione del file, è possibile spostarlo ed eliminarlo.
Sound Recording	On* <p>Off</p>	Impostare se registrare o meno l'audio contemporaneamente alla registrazione del video.
Parking Mode		
Detection	On <p>Off*</p>	Impostare se utilizzare o meno la modalità di parcheggio. Una schermata per impostare l'area di memorizzazione e per formattare la scheda di memoria viene visualizzata quando la modalità di parcheggio è impostata su "On". Salvare i file necessari su un computer, ecc., prima di modificare qualsiasi impostazione. Per informazioni su come effettuare queste impostazioni, fare riferimento al Passaggio 3 della sezione "Impostazione del dispositivo" nella parte iniziale di questo manuale.
Detection Method	Both* <p>Only G-sensor Only Motion</p>	Impostare il metodo di rilevamento che avvia la registrazione video della modalità di parcheggio. <p><b>Only G-sensor</b><span> </span>: controlla gli impatti con i tuoi veicoli. <b>Only Motion</b><span> </span>: controlla i movimenti all'interno della portata dell'obiettivo.</p>
Auto Entry	Easy <p>Medium* Difficult Manual</p>	Mentre il dispositivo è acceso, se l'unità non avverte vibrazioni dal veicolo per circa 5 minuti, determina che il veicolo sia parcheggiato e attiva la modalità di registrazione parcheggio. Impostare la sensibilità dei sensori che attivano la modalità di registrazione parcheggio. <p><b>Easy</b><span> </span>: la modalità di registrazione parcheggio si attiva quando ci sono vibrazioni lievi <b>Difficult</b><span> </span>: la modalità di registrazione parcheggio si attiva quando ci sono forti vibrazioni <b>Manual</b><span> </span>: la modalità di parcheggio viene attivata manualmente senza attivazione automatica Per attivare la modalità di parcheggio manualmente: Premere il pulsante <b>P</b>.</p>
Motion Detection	Low <p>Medium* High</p>	Imposta la sensibilità alla quale vengono rilevati i movimenti di persone e veicoli nella portata dell'obiettivo. Low (difficile da rilevare) ↔ High (facile da rilevare)
G-Sensor Sensitivity	Low <p>Medium* High</p>	Impostare la sensibilità di rilevamento degli impatti con il proprio veicolo. Low (difficile da rilevare) ↔ High (facile da rilevare)

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

## Precauzioni e avvisi

### Precauzioni e avvisi

- Attenzioni!** Non intervenire in alcuna modo sulla videocamera durante la guida. Il suo uso non fa venir meno la totale responsabilità del conducente al volante. Tale responsabilità comprende la completa osservanza del codice della strada e qualsiasi altra misura atta a evitare incidenti, lesioni personali e danneggiamenti alle cose.

- Per la propria sicurezza non si deve intervenire sulla videocamera durante la guida.
- Per utilizzarla in un veicolo è necessario un supporto di fissaggio al parabrezza. Deve essere inoltre collocata in un punto che non ostacoli la visibilità del conducente né il corretto funzionamento degli airbag.
- Evitare che l'obiettivo venga in qualche modo coperto da altri corpi e che nelle vicinanze non vi siano materiali riflettenti. Deve essere sempre tenuto pulito.
- I parabrezza provvisti di rivestimento colorato possono pregiudicare la qualità della registrazione.
- Collegare la videocamera a una sorgente di alimentazione adeguata. La tensione di alimentazione è riportata sulla videocamera stessa e/o sulla sua confezione.
- Non collegarla se il cavo è danneggiato.
- Non tentare di ripararla da sé. Nessuna delle sue parti è riparabile dall'utilizzatore. Non usarla se è danneggiata o in presenza di umidità eccessiva.

#### Pulizia

- Avere buon cura della videocamera è la premessa fondamentale perché funzioni correttamente, ma anche per ridurre il rischio di danneggiamenti.
- Tenerla lontana dalla temperatura e dall'umidità eccessiva.
- Non esporla per lungo tempo alla luce solare diretta o a forte luce ultravioletta.
- Non usarla come supporto per altri corpi e impedire che, cadendo, la colpiscano.
- Non lasciarla cadere né sottoporla a forti urti.

- Proteggerla da qualsiasi variazione repentina di temperatura. L'eventuale formazione di condensa interna causata da tale variazione potrebbe danneggiarla. In caso di formazione di condensa, prima di utilizzarla attendere che evaporì completamente.

- Le superfici esterne si graffiano facilmente. Non toccarle con oggetti appuntiti. Una comune pellicola protettiva non adesiva per pannelli LCD può aiutare a riparare lo schermo dalle graffiature leggere.
- Non pulire la videocamera mentre è accesa. Per pulirne lo schermo e ogni altra superficie esterna usare esclusivamente un tessuto morbido e pulito.
- Non pulire lo schermo con fazzolettini di carta.
- Non smontarla né tentare di ripararla o modificarla. Si potrebbe danneggiare con conseguente possibilità di lesioni fisiche o danneggiamento delle cose; la garanzia perderebbe inoltre ogni validità.
- Non conservare la videocamera né sue parti o gli accessori insieme a liquidi infiammabili o gas/ materiali esplosivi.
- Per ridurre il rischio di furto non lasciarla in vista quando il veicolo è incustodito.
- Qualsiasi surriscaldamento può danneggiare.

#### Pulizia della videocamera

- Se si sporca la si deve pulire con un panno al silicone asciutto o con un tessuto morbido. Se si sporca molto si può usare un panno inumidito con del detergente neutro, asciugandola quindi bene per rimuoverne ogni residuo. Non strofinarla con un tessuto grezzo/rigido né con sostanze volatili quali diluenti o alcol, pena la formazione di graffiature, deformazioni, deterioramenti o altri tipi di danneggiamento.

- Quando l'obiettivo si sporca lo si deve pulire delicatamente con un panno morbido inumidito con acqua. Se lo si sfrega con forza con un panno asciutto lo si graffierebbe.

Video Recording	Video Clip Length	1 min <p>3 min* 5 min</p>	Impostare il tempo di registrazione per ciascun file che viene registrato durante la registrazione continua (sempre in registrazione) e la registrazione evento.
	WDR	On* <p>Off</p>	Impostare la funzione che riduce la sottoposizione e la sovraesposizione quando vi è una grande differenza di illuminazione della scena.
	EV	-1 to 0* to 1	Impostare la luminosità dello schermo e il livello di esposizione (luminosità) dell'immagine in corso di registrazione.
	G-Sensor Sensitivity	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> <p><b>Low</b> <b>High</b></p>	Impostare la sensibilità di rilevamento degli impatti che vengono salvati nell'area di registrazione evento in base all'impatto verificatosi durante la registrazione normale. <p><b>High</b><span> </span>: facile da rilevare <b>Low</b><span> </span>: difficile da rilevare</p>
	Stamps	Coordinates* <p>G-sensor</p>	Impostare le informazioni da registrare nell'immagine registrata. Le informazioni compaiono in basso a destra dell'immagine registrata e in KENWOOD ROUTE WATCHER II.
	Speed stamp	On* <p>Off</p>	Impostare se visualizzare o meno la velocità di guida nei file registrati.
	Text stamp	---	Se si immette del testo (fino a un massimo di 12 caratteri), questo viene visualizzato nell'angolo inferiore destro dei file registrati durante la riproduzione.

System	Satellites	---	Mostra lo stato della ricezione del segnale GPS.
	Date/Time	Use GPS time* <p>Manual</p>	Consente di impostare automaticamente la data e l'ora. È necessario impostare "Time Zone" e "Daylight Saving Time".
	System Sound	On* <p>Off</p>	Impostare se avere o meno suoni di avviso o suoni di funzionamento del menu.
	Volume	<span><span><span></span><span></span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span>	Impostare il volume per la riproduzione di file video.
	LCD Standby	Always On* <p>10 sec 1 min 3 min</p>	Impostare la quantità di tempo fino allo spegnimento dello schermo quando non è in uso. Premere uno dei pulsanti del dispositivo per riaccendere lo schermo.
	Language	Selezionare la lingua utilizzata per le voci di impostazione. L'impostazione predefinita è "English".	
	Distance Unit	Metric <p>Imperial*</p>	Impostare le unità di misura per distanza e velocità.
	Storage Allocation	1/3 <p>2/3* 3/3</p>	Impostare le aree di memorizzazione per il salvataggio di registrazioni continue, registrazioni eventi, registrazioni parcheggio e immagini fisse. Modifica i formati di impostazione ed elimina tutti i dati. Effettuare una copia di backup dei file necessari presenti nella scheda di memoria prima di effettuare questa procedura.
	Restore to Defaults		Viene visualizzato un messaggio. Premere il pulsante <input checked="" type="checkbox"/> per riportare le impostazioni del menu a quelle predefinite di fabbrica. Premere il pulsante <input checked="" type="checkbox"/> per formattare e cancellare tutti i dati. Effettuare una copia di backup dei file necessari presenti nella scheda di memoria prima di effettuare questa procedura.
	Version	Mostra la versione.	

\* Impostazioni al momento dell'acquisto

### Modifica delle impostazioni per il tempo di visualizzazione dello schermo durante la registrazione continua e il monitoraggio del parcheggio

È possibile impostare il tempo prima che il display si oscuri (lo schermo si spegne) quando non è in uso.

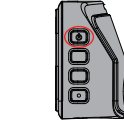
Al momento dell'acquisto, questo è impostato su "Always On". Lo schermo rimane luminoso, anche in modalità di parcheggio.

Non è possibile impostare la luminosità separatamente per ciascuna modalità, per esempio durante la modalità parcheggio.

Lo schermo si scurisce all'orario impostato quando non è in uso, se questa opzione è impostata su un valore diverso da "Always On".

- Lo schermo non si spegne durante la registrazione di eventi o la riproduzione di file.

- Premere il pulsante <sup>ⓘ</sup> per visualizzare il menu.**



- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare “System”, quindi premere il pulsante .**

<sup>ⓘ</sup> Premere i pulsanti associati alle icone visualizzate.

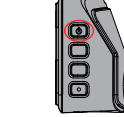


- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare “LCD Standby”, quindi premere il pulsante .**

- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare il tempo che si desidera impostare, quindi premere il pulsante .**

### Modifica del tempo di registrazione impostato per registrazioni continue e registrazioni eventi

- Premere il pulsante <sup>ⓘ</sup> per visualizzare il menu.**



- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare “Video Recording”, quindi premere il pulsante .**



<sup>ⓘ</sup> Premere i pulsanti associati alle icone visualizzate.

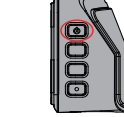
- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare “Video Clip Length” e premere il pulsante .**

- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare il tempo che si desidera impostare, quindi premere il pulsante .**

### Regolazione della data e dell'ora

Questa funzione permette di regolare la data e l'ora nella videocamera.

- Premere il pulsante <sup>ⓘ</sup> per visualizzare il menu.**



- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare “System”, quindi premere il pulsante .**

<sup>ⓘ</sup> Premere i pulsanti associati alle icone visualizzate.

- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare “Date/Time”, quindi premere il pulsante .**

- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare una voce, quindi premere il pulsante .**

Se è selezionato "Use GPS time", vengono visualizzate le impostazioni del fuso orario.

- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare il fuso orario, quindi premere il pulsante .**

- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare “Daylight Saving Time”, quindi premere il pulsante .**

**Ora legale:**  
Off\*/+1 ora/+30 min/-1 ora/-30 min  
\* Impostazioni al momento dell'acquisto

**Se è selezionato “manual”, viene visualizzato “Date/Time”.**  
Vedere di seguito per informazioni sulle operazioni.

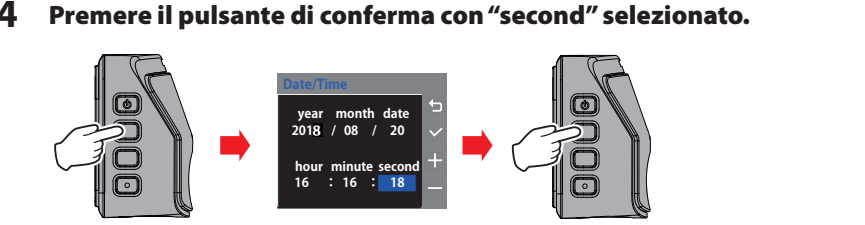
#### Impostazione manuale di data e ora

- Eeguire i processi fino al passaggio 4 di “Regolazione della data e dell'ora”, quindi selezionare “manual”.**

- Premere i pulsanti <sup>⏮</sup> / <sup>⏭</sup> per selezionare le voci (anno, mese, giorno, ora, minuti e secondi), quindi premere il pulsante <sup>➔</sup>.**

<sup>ⓘ</sup> Premere i pulsanti associati alle icone visualizzate.

- Ripetere la procedura per il passaggio 2 per modificare i valori fino a “second”.**
- Premere il pulsante di conferma con “second” selezionato.**



## Dati tecnici

<b>Dimensione dello schermo</b>	TFT 2,0 pollici Full color
<b>Tensione di esercizio (DRV-330)</b>	5 V CC
<b>Consumo di corrente</b>	430 mA (Max. 1 A)
<b>Ricevitore GPS</b>	Incorporato
<b>Sensore G</b>	Incorporato
<b>Sensibilità di collisione</b>	Da 0,5 G a 3G (passi di 0,5 G)
<b>Sensore immagini</b>	Sensore CMOS a colori 1/2,7
<b>Numero di pixel</b>	2 M pixel (1.920x1.080)
<b>Angoli di visuale</b>	Orizzontale: 100° Verticale: 52° Diagonale: 111°
<b>Obiettivo</b>	F2,0
<b>Illuminazione minima dell'oggetto</b>	0,7 lux
<b>Temperatura di esercizio</b>	Da -10 <span> </span> °C a +60 <span> </span> °C
<b>Risoluzione di registrazione</b>	1.920 x 1.080 Full HD (Max. 2,0 M)

Le caratteristiche tecniche e l'aspetto della videocamera sono soggetti a modifiche introdotte a seguito di sviluppi tecnologici.

- The microSDHC logo is a trademark of SD-3C LLC.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
---------------	---------------	---------------	---------------

===Konatu Description===
This is TrueTypeFont where BitmapFont is embedded.
It was confirmed to use it with Windows XP, and Ubuntu 12.10

===licenze===
This work is licensed under The MIT License.
\* http://opensource.org/licenses/mit-license.php

===Author===
BY:MASUDA mitnya
Mail:mitmasu@gmail.com
Please use Japanese or easy peacy English.

=====  
The MIT License (MIT) The MIT License (MIT)
Copyright (c) <2016> <copyright holders>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
---------------	---------------	---------------	---------------

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

http://opensource.org/licenses/mit-license.php

## Altri

**Linee guida per i tempi di registrazione (quando la batteria è completamente carica)**  
Standby in modalità di parcheggio: circa 25 minuti

Durante la registrazione continua (tempo per sempre in registrazione): circa 15 minuti

#### Linee guida per il tempo di ricarica

Quando si utilizza il caricabatteria per auto in dotazione: circa 3 ore

\* La batteria non è completamente carica subito dopo l'acquisto. Come risultato, il funzionamento può diventare instabile e potrebbe non essere possibile eseguire la registrazione parcheggio. Iniziare a utilizzare il dispositivo dopo che si è caricato completamente.

#### GPS

- La ricezione del segnale GPS inizia non appena la videocamera si accende. A seconda delle condizioni di posizionamento dei satelliti il calcolo della posizione del veicolo può tuttavia richiedere circa 5 minuti.
- Eccetto il vetro, il segnale GPS non oltrepassa i materiali solidi. Il posizionamento GPS non può essere ottenuto nelle gallerie e dentro gli edifici. La ricezione del segnale può essere influenzata da condizioni quali il tempo atmosferico e la presenza di ostacoli quali alberi, gallerie, viadotti ed edifici alti). Se la videocamera non riesce a ricevere adeguatamente il segnale GPS, non può visualizzare correttamente la velocità, la posizione e le altre informazioni.
- Il dato di posizionamento GPS è solo indicativo.

Il sistema GPS è gestito dal governo statunitense, il quale assume l'intera responsabilità del suo funzionamento. Qualsiasi cambiamento nel sistema GPS può influenzare la precisione dei dispositivi che ne ricevono il segnale.

#### In caso di problemi

Ripristinare il dispositivo. Spegnere l'alimentazione premendo il pulsante Reset sul retro del dispositivo con la punta di una graffetta sottile. Premere il pulsante di alimentazione ancora una volta per riaccendere il dispositivo.

#### Schede SD

Schede di memoria compatibili con la videocamera	
Standard	microSDHC
Capacity	Da 4 a 32 GB
Categoria di velocità	6 o superiore
File system	FAT32

Compatibilità garantita con categorie di velocità sino a 10.

#### Precauzioni per l'uso delle schede SD

- Prima di usare le schede SD si raccomanda di leggerne le istruzioni.
- Prima di usare una scheda SD la si deve formattare con questa stessa videocamera.
- Il numero di operazioni di scrittura nelle schede SD è limitato. Soprattutto quando la si usa molto si raccomanda di sostituirla regolarmente con una nuova.
- Oltre a orientarla correttamente, durante l'inserimento e l'estrazione della scheda non la si deve piegare né sottoporre a forza eccessiva e a urti.
- Non toccare i contatti della scheda con le dita o corpi metallici. I dati in essa contenuti potrebbero danneggiarsi o cancellarsi completamente a causa dell'elettricità statica.
- Si raccomanda di eseguire una copia di backup dei dati in un PC o in altro dispositivo. Con l'uso della scheda, infatti, potrebbero cancellarsi. JVC KENWOOD non accetta alcuna richiesta di compensazione per gli eventuali danni subiti a causa della perdita dei file salvati nella videocamera.
- Formattare la scheda di memoria periodicamente.
- Non rimuovere la scheda di memoria durante la registrazione o durante la riproduzione, poiché ciò potrebbe danneggiare i dati in essa contenuti.
- Il dispositivo potrebbe non funzionare normalmente se si utilizza una scheda SD che è stata utilizzata da un altro dispositivo, come un computer o una fotocamera digitale. Formattare la scheda di memoria nel dispositivo.
- A seconda delle specifiche tecniche della scheda di memoria, la velocità di scrittura e di lettura dei dati del dispositivo possono differire.